





## First Cutlery

45°C). Tale tipo di lavaggio, più aggressivo, potrebbe deteriorare o scolorire con il tempo il materiale. In caso di dubbi sull'interpretazione del contenuto delle presenti istruzioni contattare il rivenditore o Artisana S.p.A.

### EN First cutlery

#### INSTRUCTIONS FOR USE. READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

For your child's safety and health: **WARNING!** Always use this product with adult supervision. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Always check food temperature before feeding. This product is not a toy. When not in use, keep it out of reach of children. Keep the packaging and all its components out of reach of children. We recommend not having children under 10 months of age use cutlery by themselves.

**Preparation and use:** Clean the product thoroughly before use for the first time. Clean before each use. Do not boil and/or put the product into the oven (conventional and/or microwave) or into food that is too hot (max 40°C). This fact does not alter the functionality of the product and/or its safety. It is advisable to leave the product in contact with the food for the time required for the meal only.

**Cleaning:** always clean the product after each use. Wash by hand using a common washing up liquid. Never use abrasive or antibacterial cleaning products or chemical solvents. Always rinse the product under running water after each wash and dry it thoroughly afterwards, storing it in a clean, dry place protected from direct sunlight and heat sources. The product can be washed in a dishwasher, setting a delicate wash cycle at a low temperature (max 45°C). This, more aggressive, type of washing could damage or fade the material over time. If in doubt about the interpretation of the contents of this instruction booklet, please contact your dealer or Artisana S.p.A.

### IT Prime Posatine

#### ISTRUZIONI PER L'USO. LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino. **AVVERTENZA!** Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Prima di ogni uso controllare il prodotto. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentarlo il bambino. Questo prodotto non è un giocattolo. Quando non in uso tenerlo fuori dalla portata del bambino. Tenere l'imballo e tutti i suoi componenti fuori dalla portata del bambino. Si consiglia di non far utilizzare le posatine direttamente al bambino prima dei 10 mesi.

**Preparazione e uso:** Pulire accuratamente il prodotto prima del primo utilizzo. Pulire prima di ogni uso. Non bollire e/o inserire il prodotto in forno (tradizionale e/o a microonde) o in alimenti eccessivamente caldi (max 40°C).

Questo fatto non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza. Si consiglia di lasciare in contatto il prodotto nei cibi solo il tempo necessario per il pasto.

**Pulizia:** pulire sempre il prodotto subito dopo ogni utilizzo. Lavare a mano utilizzando un comune detergente per piatti. Non utilizzare mai detersivi abrasivi, antibatterici o solventi chimici. Risciacquare sempre il prodotto con acqua corrente dopo ogni lavaggio ed asciugarlo subito accuratamente, conservarlo in un luogo pulito ed asciutto, protetto dalla luce solare diretta e da fonti di calore. Il prodotto può essere lavato in lavastoviglie, impostando un ciclo di lavaggio delicato a bassa temperatura (max

### DE Mein erstes Besteck

#### GERBRAUCHSANLEITUNG. BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG UND BEWAHREN SICH DIESE FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHALGEN AUF.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes. **WICHTIG!** Dieses Produkt darf nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Kontrollieren Sie dieses Produkt vor jedem Gebrauch. Werfen Sie bei jedem ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bei Nichtgebrauch, für Kinder unzugänglich aufbewahren. Verpackung und Verpackungsteile für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Besteck sollte Kindern unter 10 Monaten nicht direkt in die Hand gegeben werden.

**Vorbereitung und Gebrauch:** Das Produkt vor dem Erstgebrauch sorgfältig reinigen. Vor jedem Gebrauch reinigen. Nicht auskochen und/oder in einen herkömmlichen Ofen oder eine Mikrowelle einführen oder heiße Lebensmittel einfüllen (max 40°C). Dieser Aspekt stellt keine Beeinträchtigung der Funktionalität und/oder der Sicherheit des Produkts dar. Es wird empfohlen, den Kontakt des Produkts mit Speisen auf die zum Füttern erforderliche Zeit zu beschränken.

**Reinigung:** Das Produkt nach jedem Gebrauch sofort reinigen. Vor Hand mit einem herkömmlichen Geschir-

spülmittel abwaschen. Niemals Scheuermittel, antibakterielle Mittel oder chemische Lösungsmittel verwenden. Das Produkt nach jeder Reinigung stets mit Leitungswasser nachspülen, sofort gründlich trocknen und an einem sauberen Ort licht- und Hitzege schützt aufbewahren. Das Produkt ist auch für die Reinigung in der Spülmaschine mit einem Schonprogramm bei Niedertemperatur geeignet (max 45°C). Bei intensiveren Spülgängen kann das Material mit der Zeit verblasst werden und abnutzen. Bei Fragen zur Auslegung des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Artisana S.p.A.

### FR Premiers couverts

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION. LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR DES CONSULTATIONS FUTURES.

Pour la sécurité de l'enfant et la santé de votre enfant: **AVERTISSEMENT!** Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant. Ce produit n'est pas un jouet. Le tenir hors de portée de l'enfant lorsqu'il n'est pas utilisé. Tenir l'emballage et ses composants hors de portée de l'enfant. Il est conseillé de ne pas faire utiliser la cuillère directement à l'enfant avant 10 mois.

**Préparation et utilisation:** Nettoyer soigneusement le produit avant la première utilisation. Nettoyer avant chaque utilisation. Ne pas faire bouillir et/ou mettre le produit au four (traditionnel et/ou micro-onde) ou l'utiliser avec des aliments excessivement chauds (max 40°C). Ceci n'altère pas la fonctionnalité du produit et/ou sa sécurité. Il est conseillé de laisser le produit en contact avec la nourriture seulement pendant le temps nécessaire au repas.

**Nettoyage:** toujours nettoyer le produit immédiatement après chaque utilisation. Laver à la main en utilisant un produit vaisselle classique. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, antibactériens ou de solvants chimiques. Toujours rincer le produit à l'eau courante après chaque lavage et l'essuyer immédiatement avec un linge, le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur. Le produit peut être lavé au lave-vaisselle avec un cycle de lavage délicat à basse température (max 45°C). Ce type de lavage, plus agressif, peut au fil du temps détériorer ou décolorer le matériau. En cas de doutes sur l'interprétation du contenu des présentes instructions, contacter un revendeur ou Artisana S.p.A.

### ES Primeros cubiertos

#### INSTRUCCIONES DE USO. LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Para la seguridad y salud de su niño: **¡ADVERTENCIA!** Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Deschar al primer signo de deterioro o fragilidad. Comparar siempre la temperatura del alimento antes de la toma. Este es un producto no un juguete. Cuando no se lo utiliza mantenerlo fuera del alcance del niño. Mantener el empaque y todos sus componentes fuera del alcance del niño. Se recomienda no dejar que los niños menores de 10 meses utilicen los cubiertos directamente.

**Preparación y uso:** Limpiar cuidadosamente el producto antes de su primer uso. Limpiar antes de cada uso. No

hevir y/o introducir el producto en el horno (tradicional y/o de microondas) o en alimentos excesivamente calientes (máx. 40°C). Este hecho no altera la funcionalidad del producto y/o su seguridad. Se aconseja dejar en contacto el producto en los alimentos sólo el tiempo necesario para la comida.

**Limpieza:** limpiar siempre el producto inmediatamente después de cada uso. Lavar a mano usando un detergente común para vajillas. No usar jamás detergentes abrasivos, antibacterianos o disolventes químicos. Enjuagar siempre el producto con agua corriente después de cada lavado y secarlo inmediatamente y minuciosamente, conservarlo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor. El producto puede lavarse en lavavajillas, configurando un ciclo de lavado delicado a baja temperatura (máx. 45°C). Dicho tipo de lavado, más agresivo, podría deteriorar o decolorar, con el tiempo, el material. En caso de dudas sobre la interpretación del contenido de las presentes instrucciones, contactar con el rivenditor o con Artisana S.p.A.

### PT Primeiros talheres

#### INSTRUÇÕES DE USO. LER ATENTAMENTE E ARMAZENAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Para a segurança e a saúde do seu bebê: **AVISO!** Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto. Antes de cada utilização, examinar o produto e detá-lo fora assim que tiver qualquer sinal de deterioração ou fragilidade. Verifique sempre a temperatura dos alimentos, antes de os dar ao bebê. Este produto não é um brinquedo. Mantê-lo fora da alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado. Manter a embalagem e todos os seus componentes fora do alcance das crianças. Recomenda-se que o bebê não utilize diretamente os talheres antes dos 10 meses.

**Preparação e uso:** Limpar cuidadosamente o produto antes de utilizá-lo. Limpar antes do uso. Não ferver e/o inserir o produto no interior de um forno (tradicional e/o de micro-onde) ou ainda introduzir alimentos demasiado quentes (máx. 40°C). Este facto não altera a funcionalidade do produto e/o a sua segurança. É aconselhável que o produto permaneça em contacto com os alimentos apenas durante o tempo necessário para a refeição.

**Limpieza:** limpiar sempre o produto imediatamente após o uso. Lavar à mão utilizando um normal detergente neutro para vajillas. Não utilizar detergentes abrasivos, agentes anti-bacterianos ou solventes químicos. Enjuagar cuidadosamente o produto sob água corrente após a lavagem e secar prontamente, conservá-lo em um local seco e limpo, protegido contra a luz solar direta e fontes de calor. O produto poderá ser lavado na máquina de lavar louças escolhendo um programa delicado a baixa temperatura (máx. 45°C). Este tipo de lavagem, mais agressiva, pode deteriorar ou provocar uma descoloração ao longo do tempo dos materiais. Em caso de dúvida com relação à interpretação do conteúdo deste folheto de instruções entrar em contacto com o rivenditor ou diretamente com a empresa fabricante Artisana S.p.A.

### NL Eerste bestek

ontwikkeld om uw kind zelfstandig en op juiste wijze te leren eten, met een ergonomische antislipsteek in een specifieke vorm.

#### GEbruiksAanwijzingen. Lees deze Aanwijzingen Aandachtig Door en

Artisana S.p.A. - Via Saldarini Cattelli 1 22070 Grandate (CO) - Italy

Made in China  
Fabricado en China  
Fabricato en China  
Mengel: Çin  
Κατασκευασμένο στην Κίνα  
عصاف في الصين

www.chicco.com



46 016 001 000 000\_000\_1706